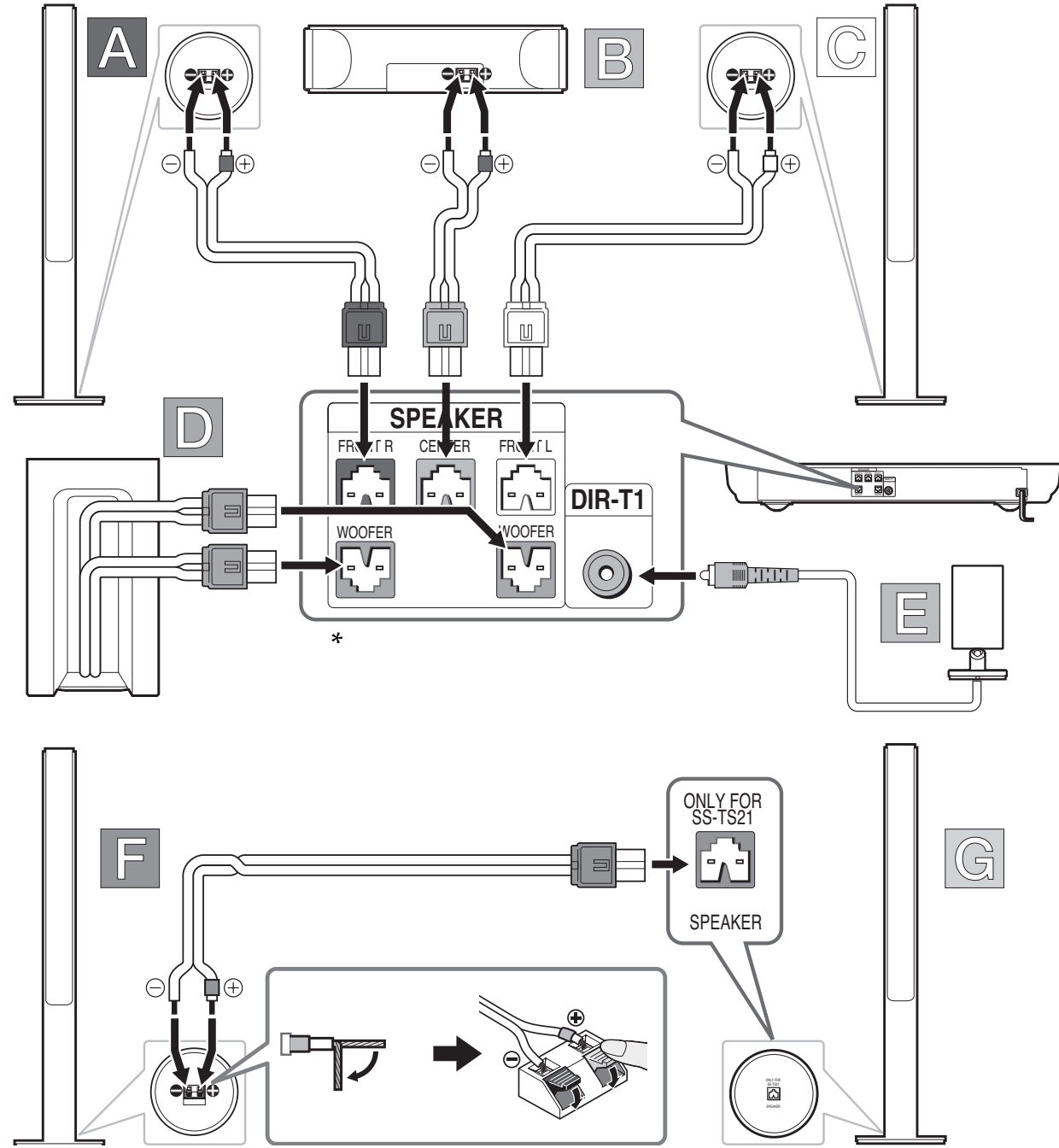


Speakers – Connection and Installation
Enceintes – Raccordement et installation
Lautsprecher – Anschluss und Anordnung
Altavoces – Conexión e instalación
Luidsprekers – Aansluiting en installatie
Diffusori – Collegamento e installazione

Högtalare – Anslutning och placering
Kolumny głośnikowe – Podłączenie oraz instalacja
Громкоговорители – Подсоединение и установка
揚聲器 – 連接和安裝
스피커 – 연결 및 설치
توصيل وتركيب السماعات



A	B	C	D	E	F	G
Red Röd	Green Grön	White Vit	Purple Lila	Pink Rosa	Grey Grå	Blue Blå
Rouge Czerwony	Vert Zielony	Blanc Biały	Violet Purpurowy	Rose Rozówe	Gris Szary	Bleu Niebieski
Rot Красный	Grün Зелёный	Weiß Белый	Violett Пурпурный	Pink Розовый	Grau Серый	Blau Синий
Rojo 紅色	Verde 綠色	Bianco 白色	Morado 紫色	Rosa 粉紅	Gris 灰色	Azul 藍色
Rood 빨강	Groen 녹색	Wit 흰색	Paars 자주	Roze 분홍	Grijs 회색	Blauw 파랑
Rosso أحمر	Verde أخضر	Bianco أبيض	Viola أرجواني	Rosa قرنفلي	Grigio رمادي	Blu أزرق

English

The speaker cords and plugs are colour-coded with their respective speaker terminals.
 Do not connect any speakers other than those supplied with this system.
 For notes and details on installation, see the Operating Instructions.

Français

Les cordons et les fiches des enceintes sont de même couleur que leurs bornes respectives.
 Ne raccordez que les enceintes fournies avec cette chaîne.
 Pour plus d'informations et des remarques sur l'installation, reportez-vous au mode d'emploi.

Deutsch

Die Lautsprecherkabel und die Stecker sowie die dazugehörigen Lautsprecheranschlüsse sind farbcodiert.
 Schließen Sie keine anderen als die mit dieser Anlage gelieferten Lautsprecher an.
 Hinweise und Einzelheiten zur Anordnung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Español

Los cables y los enchufes de los altavoces están codificados con colores que corresponden a los terminales respectivos de los altavoces.
 Conecte únicamente los altavoces proporcionados con este sistema.
 Consulte el manual de instrucciones si desea obtener información detallada sobre la instalación.

Nederlands

De kleur van luidsprekerkabels en -stekkers komt overeen met die van de aansluitingen.
 Sluit geen andere luidsprekers aan dan deze die bij het toestel zijn geleverd.
 Meer gedetailleerde informatie over de installatie vindt u in de handleiding.

Italiano

I cavi e le spine dei diffusori sono codificati in base al colore con i rispettivi terminali.
 Collegare unicamente i diffusori forniti con il presente sistema.
 Per le note e i dettagli sull'installazione, vedere il manuale di istruzioni.

Svenska

Högtalarnas sladdar och kontakter är färgkodade med motsvarande högtalarterminal.
 Anslut endast de högtalare som levererades tillsammans med systemet.
 Se bruksanvisningen för att få information om installation.

Język polski

Przewody i wtyczki głośnikowe są oznaczone tym samym kolorem, co odpowiednie gniazda głośników.
 Nie należy podłączać do urządzenia żadnych innych głośników niż dostarczone w tym zestawie.
 Uwagi oraz szczegółowe informacje dotyczące instalacji znajdują się w Instrukcji obsługi.

Русский

Цвет разъемов громкоговорителей совпадает с цветом соответствующих гнезд.
 Подключайте только те громкоговорители, которые поставлялись вместе с этой системой.
 Обязательно ознакомьтесь с более подробной информацией по установке приведенной в Инструкции по эксплуатации.

中文

揚聲器導線和插頭顏色的編排與各自的揚聲器端子一致。
 除本系統附帶的揚聲器之外，勿連接其它揚聲器。
 為獲得最佳性能，建議採用如圖所示的揚聲器放置方法。
 務必參閱使用說明書的附註說明以瞭解詳細查詢。

한국어

스피커 코드와 플러그는 각각의 스피커 단자에 따라 컬러로 구분되어 있습니다.
 본 시스템과 함께 제공된 스피커 이외의 다른 스피커에는 연결하지 마십시오.
 설치에 대한 주의점과 자세한 내용은 사용설명서를 참조하십시오.

عربي

كل من أسلاك وقابسات السماعات وأطراف التوصيل الخاصة بها لها نفس الألوان.
 لا تعتمد على توصيل أية سماعة غير تلك المزودة بهذا النظام.
 للحصول على أفضل أداء، ننصح بوضع السماعات كما هو موضح أدناه.
 للمزيد من التفاصيل، تأكد من مراجعة الأوصاف الواردة في تعليمات التشغيل.

